Gigaset

EN Dear Customer,

Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH.

We hope you enjoy your Gigaset.

DE Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.

FR Chère Cliente, Cher Client,

la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.

IT Gentile cliente,

la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH.

Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.

NL Geachte klant,

Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien.

Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.

ES Estimado cliente,

la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH.

Le deseamos que disfrute con su Gigaset.

PT SCaros clientes,

Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH.

Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.

DA Kære Kunde,

Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer.

Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.

FI Arvoisa asiakkaamme,

Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yrityksen oikeudenomistaja, joka jatkoi puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina.

Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.

SV Kära kund,

Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH.

Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.

NO Kjære kunde,

Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH.

Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.

EL Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη,

η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH.

Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.

HR Poštovani korisnici,

Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH.

Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.

SL Spoštovani kupec!

Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priročnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH.

Želimo vam veliko užitkov ob uporabi naprave Gigaset.

Issued by

Gigaset Communications GmbH

Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt

Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

www.gigaset.com

Gigaset

CS Vážení zákazníci,

společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH.

Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.

SK Vážený zákazník,

Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH.

Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.

RO Stimate client,

Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmaţii efectuate de Siemens AG sau SHC şi incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparţine Gigaset Communications GmbH.

Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălţimea dorinţelor dvs.

SR Poštovani potrošaču,

Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.

Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.

BG Уважаеми потребители,

Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.

Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.

HU Tisztelt Vásárló!

A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.

Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.

PL Szanowny Kliencie,

Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.

Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.

TR Sayın Müşterimiz,

Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.

Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.

RU Уважаемыи покупатель!

Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.

Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

www.gigaset.com

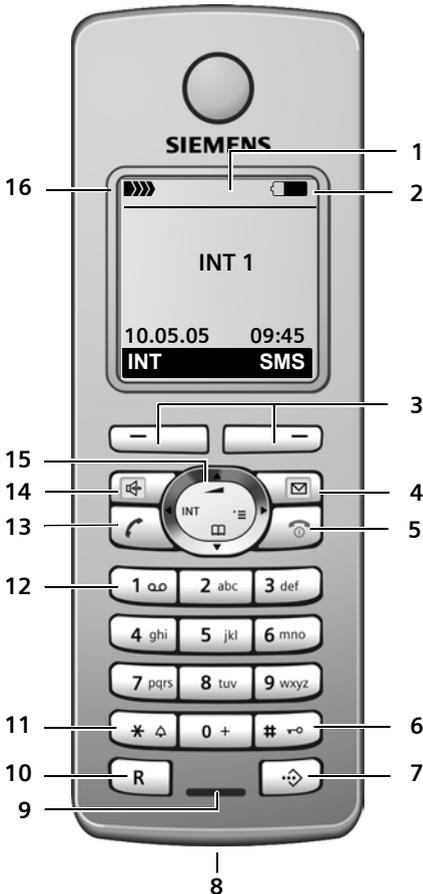
SIEMENS

Gigaset S45

Gigaset

Issued by
Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG
Schlavenhorst 66
D-46395 Bocholt

www.siemens.com/gigaset

Breve resumo do terminal móvel

1 **Display** (campo de indicação) no estado de repouso

2 **Estado de carga das baterias**
(vazias a cheias).
pisca: baterias quase vazias
pisca: baterias a carregar

3 **Teclas de Display** (pág. 9)

4 **Tecla de Mensagens**
Aceder às listas de chamadas e de mensagens (dependente da base);
Pisca: mensagem nova ou chamada nova.

5 **Tecla Ligar/Desligar**
Terminar uma chamada, cancelar uma função, retroceder um nível do menu (premir brevemente), voltar ao estado de repouso (premir sem soltar), ligar/desligar o terminal móvel (premir sem soltar, com o terminal no estado de repouso).

6 **Tecla Cardinal**
Activar/desactivar a protecção do teclado (premir sem soltar, com o terminal no estado de repouso).
Alternar entre letras maiúsculas, minúsculas e dígitos.

7 **Lista de Números Rápidos**
Aceder à lista de números rápidos.

8 **Conector** para auricular

9 **Microfone**

10 **Tecla de Sinalização (R)**
- Iniciar uma consulta (Flash)
- Inserir uma pausa na marcação (premir sem soltar).

11 **Tecla Asterisco**
Activar/desactivar os sinais de chamar (premir sem soltar).
Aceder à lista de caracteres especiais.

12 **Tecla 1**
Seleccionar o atendedor de chamadas/atendedor de chamadas externo (premir sem soltar).

13 **Tecla Atender/Marcar**
Atender uma chamada, aceder à lista de repetição da marcação (premir brevemente), iniciar o processo de marcação (premir sem soltar).

14 **Tecla Mãos-livres**
Passar do modo normal para o modo mãos-livres;
Ilumina-se: quando a função mãos-livres está activada;
Pisca: quando recebe uma chamada.

15 **Tecla de Navegação** (pág. 9)

16 **Intensidade de ligação à base**
(elevada a fraca)
Pisca: sem sinal de recepção

Nota:
Apresentação de um terminal móvel numa base compatível com SMS.

Índice

Indicações de segurança

Atenção:
Antes de utilizar o terminal móvel, leia as indicações de segurança e as instruções deste manual. Explique aos seus filhos as regras de utilização e os riscos que podem ocorrer ao utilizar incorrectamente um terminal móvel.

Utilize apenas o alimentador fornecido, conforme está referido no lado inferior da base/carregador.

Utilize apenas as **baterias recarregáveis recomendadas** (pág. 21) ! Ou seja, não utilize outro tipo de baterias, nem baterias não recarregáveis, pois poderão provocar consideráveis danos pessoais e prejudicar a saúde.

O funcionamento de equipamentos médicos poderá ser afectado. Respeite as condições técnicas nas respectivas áreas de utilização, por ex., num consultório.

O terminal móvel poderá causar ruídos desagradáveis em próteses auditivas.

Não coloque o carregador em casas de banho. O terminal móvel e a base não estão protegidos de salpicos de água (pág. 20).

Não utilize o terminal móvel em locais com perigo de explosão (por ex., em oficinas de pintura).

Entregue o seu terminal móvel Gigaset a terceiros sempre acompanhado deste manual de instruções.

Quando eliminar as baterias e o terminal móvel, faça-o sem prejudicar o meio ambiente.

Nota:
Nem todas as funções descritas neste manual de instruções estão disponíveis em todos os países.

Gigaset S45 – um terminal móvel com muitos extras

O seu Gigaset S45 não lhe permite apenas gravar até 150 números de telefone (pág. 10) – as funções do Gigaset S45 permitem muito mais:

- Marque os registos mais importantes como Registos VIP. Deste modo, poderá reconhecer imediatamente as chamadas importantes através da melodia (pág. 11).
- Programe datas de aniversário (pág. 12) no seu terminal móvel. O seu terminal móvel tocará a tempo para o alertar.
- Marque os números de telefone mais frequentes simplesmente premindo **uma** tecla (pág. 12).

Divirta-se com o seu novo Gigaset S45!

Primeiro passo

Conteúdo da embalagem

- um terminal móvel Gigaset S45,
- um carregador (inclui alimentador),
- duas baterias,
- uma tampa para o compartimento das baterias,
- um clip de cinto,
- este manual de instruções.

Colocar o terminal móvel em funcionamento

As instruções para ligar o carregador e, eventualmente, para o fixar numa parede, encontram-se no final do manual de instruções.

Inserir as baterias

Atenção:
Utilizar apenas as baterias recarregáveis recomendadas pela Siemens (pág. 21)! Ou seja, nunca utilize baterias normais (não recarregáveis), pois poderão prejudicar consideravelmente a saúde e provocar danos materiais. Poderia, por ex., destruir o revestimento das baterias ou fazer explodir as mesmas. Da mesma forma, podem ocorrer avarias de funcionamento e danos no equipamento.

- Inserir as baterias com a polaridade correcta (ver esquema).

Os pólos estão marcados no compartimento das baterias.

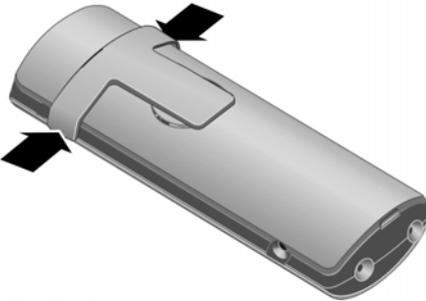
Fechar a tampa do compartimento das baterias

- Encaixar as ranhuras laterais da tampa nos encaixes no interior do terminal móvel.

▶ Em seguida premir a tampa até encaixar.

Colocar o clip de cinto

O terminal móvem tem dois entalhes laterais para a fixação do clip de cinto.

▶ Encostar o clip de cinto na parte de trás do terminal móvel e premir de forma a que os encaixes laterais fiquem presos.

Abrir a tampa do compartimento das baterias

▶ Retirar o clip de cinto se este estiver montado.

▶ Segurar na ranhura da tomada do auricular e retirar a tampa da bateria para cima.

Registo

Antes de poder utilizar o seu Gigaset S45, deve registá-lo na base. Um terminal móvel Gigaset S45 pode ser registado, no máximo, em até quatro bases. O processo de registo depende da base.

Registo automático do terminal móvel Gigaset S45 na base Gigaset S450/S455

Condição prévia: o terminal móvel não se encontra registado em nenhuma base.

O registo do terminal móvel na base Gigaset S450 é efectuado automaticamente.

▶ Coloque o terminal móvel na base com o **display** virado para a frente.

Este processo demora cerca de um minuto. Durante este período, aparece no display a indicação **em registo...** e o nome da base a piscar, por ex. **Base 1**. Após a conclusão do registo, aparece no display o número interno do terminal móvel, por ex., **INT 2** (para o número interno 2). Ao terminal móvel é atribuído o número interno mais baixo disponível (1–6). Caso os números internos de 1 a 6 já tenham sido atribuídos (quando existem seis terminais móveis), o terminal a registar receberá automaticamente o número interno 6 e o terminal anteriormente registado com este número será desregistado.

Nota:
- O registo automático só é possível se não estiver a telefonar da base na qual se pretende registar o terminal móvel.
- Para cancelar o registo automático basta premir qualquer tecla.
- Se o registo automático não funcionar, é necessário registar o terminal móvel manualmente.

Registo manual do Gigaset S45

Se o terminal móvel não se ligar automaticamente após inserir as baterias, é necessário proceder ao carregamento destas.

O registo manual do terminal móvel tem que ser feito com o terminal móvel e com a base.

Depois de concluído o registo, o terminal móvel passa para o estado de repouso. No display aparece o número interno do terminal móvel, por ex., INT 1. Caso contrário, repetir a operação.

1. No terminal móvel

 → → Terminal → Registar Term.

 Seleccionar a base, por ex. Base 1 e confirmar seleccionando OK.

 Inserir o PIN do sistema (de fábrica: 0000) e confirmar seleccionando OK. No display aparece a piscar, por ex., Base 1.

2. Na base

O registo do terminal móvel na base ocorre no período de 60 segundos. Premir **sem soltar** (durante cerca de 3 segundos) a tecla de Registo/Paging da base (pág. 1).

Tomada do auricular

Pode ligar os modelos de auriculares (com conector RCA) HAMA Plantronics M40, MX100 e MX150.

Carregar as baterias

- Ligar o alimentador do carregador à tomada eléctrica.
- Colocar o terminal móvel na base/carregador com o display virado para a frente.

Deixar o terminal no carregador para carregar as baterias. Se o terminal móvel estiver ligado, o processo de carregamento das baterias é indicado no canto superior direito do display, através do piscar do símbolo da bateria. Durante a utilização do terminal móvel, o símbolo indica o estado de carga das baterias (pág. 1).

Primeiro carregamento e descarregamento das baterias

O estado de carga das baterias só é correctamente indicado se a bateria atingir um ciclo de carga **e** descarga completo.

- Para este efeito, deixar o terminal móvel colocado na base/carregador durante **dez horas ininterruptamente**.
- Retirar terminal móvel da base/carregador e apenas voltar a carregá-lo depois das baterias estarem totalmente descarregadas.

Nota:
- O terminal móvel apenas pode ser colocado na base/carregador previsto para este efeito.
- Se o terminal móvel desligar-se por ter as baterias descarregadas, ao colocá-lo novamente na base, o terminal móvel liga-se automaticamente.
- Após o primeiro carregamento **e** descarregamento completo, pode colocar o seu terminal móvel no carregador no final de cada chamada.

Nota:

- Repetir sempre o processo de carregamento e descarregamento quando retirar e colocar novamente as baterias do terminal móvel.
- As baterias podem aquecer durante o processo de carregamento. Isto não representa qualquer perigo.
- Por razões técnicas, a capacidade de carga das baterias reduz-se passado algum tempo.

Configurar a hora e a data

Enquanto a data e a hora não estiverem configuradas, premir a tecla de Display **Hora**, para abrir o campo de edição.

Para alterar a hora, aceder ao campo de edição com:

- Se necessário, alterar as configurações seguintes:

Data:
Inserir o dia, mês e ano (6 dígitos).

Hora:
Inserir as horas e os minutos (4 dígitos), por ex., 0 7 1 5 para 7:15 horas.

Gravar Premir a tecla de Display.

Mudar a base

Caso o seu terminal móvel se encontre registado em várias bases, poderá configurá-lo para uma determinada base ou para a base com melhor recepção (**Melhor Base**).

  → **Terminal** → **Escolher Base**

 Seleccionar uma das bases registadas ou a opção **Melhor Base** e confirmar com **OK**.

Estabelecer chamadas

Estabelecer chamadas externas

Chamadas externas são os telefonemas efectuados com recurso à rede telefónica pública.

 Inserir o número de telefone e premir a tecla Marcar.

Ou:

 Premir sem soltar a tecla Marcar e inserir o número de telefone.

A tecla Desligar permite cancelar a marcação.

A duração da chamada é visualizada a enquanto estiver a chamar.

Nota:

– A marcação através da lista telefónica, lista de números rápidos (pág. 1, pág. 11) ou lista de repetição da marcação (pág. 13) permite-lhe efectuar chamadas sem ter de marcar todos os dígitos de um número de telefone.

Terminar uma chamada

 Premir a tecla Desligar.

Atender uma chamada

Uma chamada recebida é sinalizada no terminal móvel de três formas: através do toque, uma indicação no display e do piscar da tecla Mãos-livres.

Existem as seguintes opções para atender uma chamada:

- Premir a tecla Atender.
- Premir a tecla Mãos-livres.

Se o terminal móvel se encontrar na base/carregador e a função **Atendim. Autom.** estiver activada (pág. 16), o terminal móvel atende automaticamente a chamada ao retirá-lo da base.

Se o sinal de chamar incomodar, prima a tecla de Display N/Tocar. A chamada só pode ser atendida enquanto permanecer indicada no display.

Mãos-livres

Ao utilizar a função mãos-livres não deve colocar o terminal móvel junto do ouvido, mas deixá-lo, por ex., em cima da mesa, à sua frente. Deste modo, podem participar outras pessoas na chamada.

Activar/desactivar mãos-livres

Activar durante a marcação

Marcar o número de telefone e premir a tecla Mãos-livres.

- Ao utilizar a função mãos-livres, deve informar o seu interlocutor.

Alternar entre a utilização normal e utilização mãos-livres

Premir a tecla Mãos-livres.

Durante uma chamada e ao consultar o atendedor de chamadas (depende da base) pode activar ou desactivar a função mãos-livres.

Se pretender colocar o terminal móvel na base/carregador durante uma chamada:

- premir sem soltar a tecla Mãos-livres ao colocar o terminal móvel no lugar. Se a tecla Mãos-livres não se iluminar, volte a premir a tecla.

Para alterar o volume áudio, consulte a pág. 17.

Desactivar o microfone

O microfone do seu terminal móvel pode ser desactivado durante uma chamada externa. Ao desactivar o microfone, o seu interlocutor ouvirá uma melodia de chamada em espera.

Premir o lado esquerdo da tecla de Navegação para desactivar o microfone.

Premir a tecla de Display, para voltar a activar o microfone.

Chamadas internas

Poderá estabelecer chamadas internas (gratuitas) para outros terminais móveis registados na mesma base.

Chamar um terminal móvel específico

Aceder à lista de números internos.

Inserir o número do terminal móvel.

Ou:

Aceder à lista de números internos.

Seleccionar o terminal móvel.

Premir a tecla Marcar.

Chamar todos os terminais móveis ao mesmo tempo ("Chamada colectiva")

Aceder à lista de números internos.

Premir a tecla Asterisco. Todos os terminais móveis registados na base serão chamados.

Terminar a chamada

Premir a tecla Desligar.

Utilizar o terminal móvel

Ligar/desligar o terminal móvel

Premir **sem soltar** a tecla Desligar. Ouvirá um sinal de confirmação.

Activar/desactivar a protecção do teclado

 Premir **sem soltar** a tecla Cardinal.

Ouvirá um sinal de confirmação. Se a protecção do teclado se encontrar activada, aparece no display o símbolo ⊸.

A protecção do teclado desactiva-se automaticamente ao receber uma chamada. No final da chamada, a protecção activa-se novamente.

Tecla de Navegação

No decorrer da explicação deste manual de instruções, o lado da tecla de Navegação que deve ser premido, dependendo do contexto, aparece identificado a preto (para cima, para baixo, para a direita, para a esquerda). Por exemplo, ⊕ para premir o lado direito da tecla de Navegação.

A tecla de Navegação possui diversas funções:

Com o terminal móvel no estado de repouso

⊕	Aceder à lista telefónica.
⊕	Aceder ao menu principal.
⊕	Aceder à lista de números internos (terminais móveis).
⊕	Configurar o sinal de chamar do terminal móvel (pág. 17).

No menu principal e nos campos de edição

Utilize a tecla de Navegação para deslocar o cursor para cima ⊕, para baixo ⊕, para a direita ⊕ ou para a esquerda ⊕.

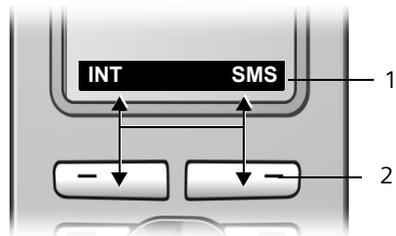
Nas listas e submenus

⊕ / ⊕	Percorrer linha a linha para cima ou para baixo.
⊕	Aceder ao submenu ou confirmar a selecção.
⊕	Voltar ao menu anterior ou cancelar.

Durante uma chamada externa

⊕	Aceder à lista telefónica.
⊕	Iniciar uma consulta interna.
⊕	Alterar o nível de volume para a utilização normal ou utilização mãos-livres.

Teclas de Display

As funções das teclas de Display variam consoante a respectiva situação. Exemplo:

1 As funções das teclas de Display aparecem na linha inferior do display.
2 Teclas de Display

Premir a tecla de display por baixo da função para aceder à mesma.

As funções mais utilizadas são:

Menu	Aceder ao menu principal.
Opções	Aceder ao menu em função do contexto.
◂C	Apagar: apaga caracter a caracter, da direita para a esquerda.
↺	Voltar ao menu anterior ou cancelar a configuração.
→📖	Copiar o número para a lista telefónica.

→QO	Nas bases com atendedor de chamadas incorporado: desviar uma chamada externa para o atendedor de chamadas.
→→	Aceder à lista de repetição da marcação (depende da base).

Voltar ao estado de repouso

A partir de um menu qualquer poderá voltar ao estado de repouso:

- Premir **sem soltar** a tecla Desligar .

Ou:

- Não premir nenhuma tecla: passados 2 minutos, o display muda **automaticamente** para o estado de repouso.

As alterações que não foram confirmadas ou gravadas, premindo OK, Sim, Gravar, Enviar ou com Gravar Registo OK não serão guardadas.

Na pág. 1 encontra-se um exemplo do display no estado de repouso.

Explicação do menu

As funções do terminal móvel estão disponíveis a partir do menu principal e foram organizadas em vários submenus.

Menu principal (primeiro menu)

- Para aceder ao menu principal, premir quando o terminal móvel estiver no estado de repouso.

As funções do menu principal são apresentadas no display como uma lista com símbolos e nomes.

Aceder a uma função de menu, ou seja, ao conteúdo dessa função (submenus).

- Com a tecla de Navegação ir até à função. Premir a tecla de Display OK.

Submenus

As funções dos submenus são indicadas em forma de lista.

Aceder a uma função:

- Percorrer as funções com a tecla de Navegação até chegar à opção pretendida e seleccionar OK.

Ou:

- Inserir a respectiva combinação de dígitos.

Se premir **brevemente** a tecla Desligar , pode voltar ao menu anterior ou cancelar a configuração em curso.

Corrigir caracteres

Para corrigir caracteres no texto, utilize a tecla de Navegação para percorrer até ao caracter a corrigir. Poderá:

- com a função ◂C, apagar o caracter à esquerda do cursor,
- inserir um caracter à esquerda do cursor,
- configurar a data, a hora, etc., sobrepondo os caracteres que se encontram a piscar.
- **No Anexo encontra explicações relativamente à representação gráfica utilizada neste manual, à utilização dos menus e sobre como realizar várias configurações em simultâneo, consulte a pág. 23.**

Utilizar a lista telefónica e outras listas

A lista telefónica e a lista de números rápidos permitem-lhe gravar até 150 registos (o número depende do tamanho de registos individuais).

Poderá criar e personalizar no seu terminal móvel uma lista telefónica e uma lista de números rápidos. No entanto, pode enviar

as listas/registos para outros terminais móveis (pág. 12).

Lista telefónica e lista de números rápidos

Na **lista telefónica** são gravados os números de telefone e os respectivos nomes.

- Com o terminal móvel no estado de repouso, aceder à lista telefónica premindo a tecla .

Na **lista de números rápidos** pode gravar números de telefone que considere especialmente importantes, por ex., números de telefone privados ou outros números de telefone para marcação rápida.

- No estado de repouso, aceder à lista de números rápidos com a tecla .

Tamanho dos registos

Número de telefone: até 32 dígitos.
Nome: até 16 caracteres.

> **Nota:**
> Para os registos da lista telefónica, pode atribuir teclas para marcação abreviada.

Gravar um registo na lista telefónica

- Se necessário, alterar as configurações seguintes:

Número :
Inserir o número de telefone.

Nome :
Inserir o nome do registo.

Anivers.:
Eventualmente, inserir a data de aniversário (pág. 12).

Atalho:
Seleccionar uma tecla para marcação rápida.

- Gravar as definições.

Gravar um número de telefone na lista de números rápidos

→ **Novo Registo**

- Se necessário, alterar as configurações seguintes:

Número :
Inserir o número de telefone.

Nome :
Inserir o nome do registo.

Seleccionar um registo da lista telefónica/lista de números rápidos

 / Aceder à a lista telefónica ou à lista de números rápidos.

Ao consultar um registo, aparecem as seguintes opções no display:

- Com a ajuda da tecla , percorrer a lista até seleccionar o registo pretendido.
- Inserir os primeiros caracteres do nome e, eventualmente, percorrer com a tecla até ao registo.

Marcar através da lista telefónica/lista de números rápidos

 / → (seleccionar um registo)

 Premir a tecla Marcar. O número de telefone é marcado.

Gerir registos da lista telefónica/lista de números rápidos

 /

Visualizar um registo

 Premir a tecla de Display. O registo é apresentado. Voltar com **OK**.

Alterar um registo

Ver **Alterar**
Premir as teclas de Display.

- Alterar e gravar as definições.

Utilizar outras funções

(seleccionar um registo) → Opções (aceder ao menu)

As seguintes funções podem ser seleccionadas com :

Utilizar Número
Alterar ou acrescentar um número de telefone gravado. De seguida, pode marcar um número de telefone ou aceder a outras funções, premindo Opções.

Alterar Registo
Alterar o registo seleccionado.

Apagar Registo
Apagar o registo seleccionado.

Marcar como VIP (só na lista telefónica)
Marcar um registo da lista telefónica como **VIP** (Very Important Person) e atribuir uma determinada melodia. Isto permite-lhe identificar as chamadas VIP através da melodia.

Condição prévia: o serviço de identificação do chamador (CLIP) deve estar activado na sua linha de rede (em caso de dúvida deverá consultar o seu operador).

Enviar Registo
Enviar um registo para outro terminal móvel (pág. 12).

Apagar Lista
Apagar **todos** os registos da lista telefónica ou da lista de números rápidos.

Enviar Lista (depende do terminal receptor e da base utilizada)
Enviar a lista completa para outro terminal móvel (pág. 12).

Memória Livre
Visualizar o número dos registos ainda livres na lista telefónica e na lista de números rápidos (pág. 11).

Marcar com as teclas de marcação rápida

▶ Premir **sem soltar** a respectiva tecla de marcação rápida.

Enviar a lista telefónica/de números rápidos para outro terminal móvel

Condições prévias:

- Os terminais móveis de recepção e de envio encontram-se registados na mesma base.
- O terminal móvel de recepção e a base devem ter disponível a função para enviar e receber registos da lista telefónica. Consulte os manuais de instruções correspondentes.

/ → (seleccionar um registo)
→ Opções (aceder ao menu)
→ **Enviar Registo** / **Enviar Lista**

 Inserir o número interno do terminal móvel destinatário. Aparece a indicação **A enviar registo...** .

Sim / Não Premir a tecla de Display.

A transferência concluída com sucesso é sinalizada no terminal móvel de recepção com uma mensagem e um sinal de confirmação.

Nota:

- Os registos com números de telefone idênticos não são substituídos no terminal móvel de recepção.
- O envio de registos é cancelado se o telefone tocar ou se a memória do terminal móvel de recepção estiver cheia.

Gravar uma data de aniversário num registo da lista telefónica

Em todos os registos da lista telefónica podem ser adicionadas datas de aniversário e a hora a que pretende ser avisado com o alarme de aniversário.

→ (seleccionar um registo; pág. 11)

Ver Alterar
Premir as teclas de Display.

Saltar para a linha **Anivers.:**.

Alterar Premir a tecla de Display.

- Se necessário, alterar as configurações seguintes:

Data:
Inserir o dia/mês (4 dígitos).

Hora:
Inserir hora/minutos (4 dígitos) para o alarme de aniversário.

Sinal:
Seleccionar o tipo de sinalização e confirmar com **OK**.

- Gravar as alterações (pág. 24).

> **Nota:**
> Para o alarme de aniversário é necessário indicar a respectiva hora. Se escolheu a sinalização visual, é automaticamente colocada a hora 00:00.

Apagar a data de aniversário

(seleccionar o registo; pág. 11)

Ver **Alterar** Premir as teclas de Display.

Saltar para a linha **Anivers.:**.

Alterar **Apagar** **Gravar** Premir as teclas de Display.

Alarme de aniversário

Um alarme de aniversário é sinalizado por uma melodia escolhida no terminal móvel.

N/Tocar Premir a tecla de Display para desligar o alarme de aniversário.

Lista de repetição de marcação

A lista de repetição da marcação grava os últimos dez números de telefone marcados (máx. 32 dígitos). Caso um número de telefone já se encontre gravado na lista telefónica, aparece o nome desse registo (caso esteja definido).

Repetição manual da marcação

Premir **brevemente** a tecla.

Seleccionar o registo.

Premir novamente a tecla Marcar. O número de telefone é marcado.

Caso apareça um nome na lista de repetição da marcação, pode consultar o respectivo número de telefone premindo a tecla de Display **Ver**.

Gerir registos da lista de repetição da marcação

Premir **brevemente** a tecla.

Seleccionar um registo.

Opções Aceder ao menu.

As seguintes funções podem ser acedidas através de :

Utilizar Número Alterar ou acrescentar um número de telefone gravado e então marcar)

Gravar na Lista
Gravar um registo para a lista telefónica (pág. 11).

Apagar Registo Apagar o registo seleccionado.

Apagar Lista Apagar todos os registos da lista.

Aceder às listas através da tecla de Mensagens

Com o terminal móvel no estado de repouso, aparece no display um símbolo a indicar que tem chamadas ou mensagens novas. Assim que receber um **registo novo** numa lista, é emitido um sinal de aviso e a tecla pisca (pára de piscar depois de premir a tecla) .

Se premir a tecla acede às listas que contêm registos novos.

Utilizar o terminal móvel com a função Alerta de Ruído

Com a função Alerta de Ruído, será automaticamente iniciada uma chamada de alerta para um número interno ou para qualquer número de telefone, assim que, próximo do terminal móvel houver ruído (por ex., quando um bébé chora) acima do nível de sensibilidade definido.

A função Alerta de Ruído quando programada para um número de telefone externo, interrompe-se passado cerca de 90 segundos. A função Alerta de Ruído quando programada para um número interno (para outro terminal móvel), termina após cerca de 3 minutos (depende da base). Durante a chamada da função Alerta de Ruído, todas as teclas ficam bloqueadas, à excepção da tecla Desligar. O microfone do terminal móvel encontra-se desactivado (MUTE).

Se a função Alerta de Ruído estiver activada, as chamadas recebidas são sinalizadas no terminal móvel **sem qualquer melodia do sinal de chamar**, aparecendo apenas uma indicação no display. Nesta situação, o display e o teclado não ficam iluminados e os sinais de aviso ficam desactivados.

Se atender uma chamada, a função Alerta de Ruído interrompe-se durante a chamada, **permanecendo**, no entanto, activada.

Se desligar o terminal móvel, a função Alerta de Ruído é desactivada. Tem que activar novamente a função depois de ligar o terminal móvel.

Atenção!

- **Depois de programar a função Alerta de Ruído, verifique se a função funciona correctamente. Verifique, por ex., o nível de sensibilidade. Verifique, também, se a chamada da função Alerta de Ruído é reencaminhada para um número de telefone externo.**
- A função quando activada diminui consideravelmente a autonomia da bateria do terminal móvel. Se for necessário, coloque o terminal móvel no carregador. Desta forma, garante-se que as baterias não ficam descarregadas.
- A distância ideal entre o terminal móvel e o que se pretende supervisionar (por ex., um bebé) deve ser de 1 a 2 metros. O microfone deverá estar voltado para o bebé.
- No caso de utilizar esta função, deverá certificar-se de que a pessoa para quem reencaminhou a chamada do Alerta de Ruído, não tem o atendedor de chamadas ligado.

Activar a função Alerta de Ruído e inserir o número de destino

➔ ➔ Alerta de Ruído

▶ Se necessário, alterar as configurações seguintes:

Estado:
Para ligar seleccionar LIG.

Chamar:
Premir a tecla de Display Alterar e inserir o número de destino.

Número de telefone externo: seleccionar o número da lista telefónica ou inseri-lo directamente. Apenas são indicados **os últimos 4 dígitos**.

Número interno: Apagar um número de telefone externo que, eventualmente, tenha sido gravado. INT (seleccionar um terminal móvel ou a opção Chamar Todos, quando pretender chamar todos os terminais móveis registados na base) OK.

Gravar o número com Gravar.

Sensibilid.:
Definir o nível de sensibilidade de ruído (**Baixa** ou **Alta**).

- Gravar as definições (pág. 24).

A função encontra-se activada. Com pode mudar directamente para as configurações.

Alterar o número de destino externo definido

→ → **Alerta de Ruído**

	Saltar para a linha **Chamar:**.
Alterar	Premir a tecla de Display.
C	Apagar número existente.

- Inserir o número como descrito em "Activar a função Alerta de Ruído e inserir o número de destino" (pág. 14).
- Gravar a definição (pág. 24).

Alterar o número de destino interno programado

→ → **Alerta de Ruído**

	Saltar para a linha **Chamar:**.
Alterar	Premir a tecla de Display.
Sim	Premir a tecla de Display para confirmar a consulta.

- Inserir o número como descrito em "Activar a função Alerta de Ruído e inserir o número de destino" (pág. 14).
- Gravar a definição (pág. 24).

Desactivar a função Alerta de Ruído através de um telefone externo

Condições prévias: o telefone deve ter Marcação por Multifrequência e a função Alerta de Ruído deve ter um número de destino definido.

- Atender a chamada da função Alerta de Ruído e premir as teclas 9 #.

A função desactiva-se depois de desligar a chamada e permanece desactivada. As restantes configurações da função Alerta de Ruído (por ex., sem sinal de chamar) permanecem ligadas no terminal móvel até premir a tecla de Display **DES**.

Para activar novamente a função Alerta de Ruído com o mesmo número de telefone, deve:

- activar novamente a função e gravar com **Gravar** (pág. 14).

Configurar o terminal móvel

Alterar o idioma do terminal móvel

Pode visualizar os menus do terminal móvel em vários idiomas.

→ → **Terminal** → **Idioma**

O idioma actual está assinalado com o símbolo ✓.

	Seleccionar o idioma e confirmar com **OK**.
	Premir sem soltar (volta ao estado de repouso).

Se tiver seleccionado acidentalmente um idioma que não compreenda:

5 jkl 4 ghi 1
Aceder ao menu e premir as teclas.

	Seleccionar o idioma pretendido e confirmar com **OK**.

Configurar o display

Pode optar entre quatro esquemas de cores e vários níveis de contraste.

→ → **Display**

Esquema Cores
Seleccionar e confirmar com **OK**.

	Seleccionar o esquema de cores e confirmar com **OK**

(☑ = esquema de cor seleccionado).

[tecla]	**Premir brevemente**.
Contraste	Seleccionar e confirmar com OK.
[navegação]	Seleccionar o nível de contraste.
Gravar	Premir a tecla de Display.
[tecla]	**Premir sem soltar** (volta ao estado de repouso).

Configurar a imagem de fundo

Com o terminal móvel no estado de repouso pode visualizar uma imagem de fundo (imagem ou relógio digital). A imagem substitui a apresentação normal do display no estado de repouso. Deste modo, as indicações da data, da hora e do nome podem ficar sobrepostas.

A imagem não aparece em determinadas situações, por ex., durante uma chamada ou se o terminal móvel não estiver registado na base.

Se estiver activada uma imagem de fundo, a função Imagem de Fundo é assinalada com ☑.

[navegação] → [menu] → Display → Imagem de Fundo

A definição actual é indicada.

- Se necessário, alterar as configurações seguintes:

Estado:
Seleccionar LIG (para apresentar uma imagem de fundo) ou seleccionar DES (para não apresentar nenhuma imagem).

Imagem:
Se necessário, alterar a imagem (ver em baixo).

- Gravar as definições (pág. 24).

Se a imagem tapar as indicações da data e hora, premir brevemente a tecla Desligar para que o display volte ao estado de repouso.

Alterar a imagem de fundo

[navegação] → [menu] → Display → Imagem de Fundo

[navegação]	Saltar para a linha Imagem.
Ver	Premir a tecla de Display. A imagem activada é indicada.
[navegação]	Seleccionar a imagem/ Relógio .
Gravar	Premir a tecla de Display.

- Gravar as definições.

Configurar a iluminação do display

Independentemente de o terminal móvel se encontrar no carregador ou não, é possível definir a iluminação do display de diferentes formas. Se estiver activada, o display fica permanentemente semi-iluminado.

[navegação] → [menu] → Display → Iluminação

A definição actual é indicada.

- Se necessário, alterar as configurações seguintes:

Em carregamento
Seleccionar LIG ou DES .

Fora do carregam.
Seleccionar LIG ou DES .

Gravar	Premir a tecla de Display.
[tecla]	**Premir sem soltar** (volta ao estado de repouso).

> **Aviso:**
> Se a iluminação do display estiver activada, a autonomia do terminal móvel fica reduzida em cerca de 30 horas.

Activar/desactivar a função Atendimento Automático de chamadas

Ao receber uma chamada, com esta função activada, basta retirar o terminal móvel do carregador para atender essa

chamada, sem que seja necessário premir a tecla Atender .

→ → Terminal

Atendim. Autom.

Seleccionar e confirmar com OK (✓ = activado).

Premir **sem soltar** (volta ao estado de repouso).

Alterar o volume áudio

O volume da função mãos-livres pode ser programado em cinco níveis e o volume áudio em três níveis. As configurações apenas podem ser efectuadas durante uma chamada.

O volume da função mãos-livres apenas pode ser alterado se a função se encontrar activada.

Existe uma chamada externa estabelecida.

Aceder ao menu.

Seleccionar o nível de volume.

Gravar — Premir a tecla de Display para gravar as configurações permanentemente.

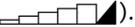
Se estiver ocupada com outra função:

Opções — Aceder ao menu.

Volume — Seleccionar e confirmar com OK.

Efectuar a configuração (ver acima).

Alterar o sinal de chamar

- Volume:
  Pode optar entre cinco níveis de volume (1–5; por ex., volume 2 =) e o sinal “Progressivo” (6; o volume aumenta com cada sinal de chamar =).
- Melodias:
  Pode seleccionar 15 melodias diferentes.

As melodias podem ser programadas de forma diferente para as seguintes funções:

- Cham. Externas : Para chamadas externas
- Cham. Internas : Para chamadas internas
- Igual para todas: Configuração igual para todas as funções

Configuração para funções individuais

Configure o nível de volume e a melodia de acordo com o tipo de sinalização.

→ → Áudio/Avisos → Volume/Melodia

Seleccionar a configuração, por ex., Cham. Externas , e confirmar com OK.

- Se necessário, alterar as configurações seguintes:

Definir o nível de volume (1–6).

Saltar para a linha seguinte.

Seleccionar a melodia.

Gravar — Premir a tecla de Display para gravar as definições.

Com o terminal móvel no estado de repouso também pode aceder ao menu Volume/Melodia, premindo **brevemente** a tecla .

Configuração igual para todas as funções

→ → Áudio/Avisos → Volume/Melodia → Igual para todas

- Definir o nível de volume e a melodia (como em “Configuração para funções individuais”).

Sim — Premir a tecla de Display para confirmar.

Premir sem soltar (volta ao estado de repouso).

Activar/desactivar o sinal de chamar

Ao receber uma chamada e antes de a atender, ou com o terminal móvel no estado de repouso, pode desactivar o sinal de chamar permanentemente ou para a chamada actual. Porém, não é possível activar novamente o sinal de chamar durante uma chamada externa.

Desactivar o sinal de chamar

 Manter a tecla Asterisco premida até deixar de ouvir o sinal de chamar.

No display aparece o símbolo 🔕.

Activar novamente o sinal de chamar

 Premir **sem soltar** a tecla Asterisco.

Desligar o sinal de chamar para a chamada actual

N/Tocar Premir a tecla de Display.

Activar/desactivar o sinal de aviso de chamada

Ao activar e desactivar o sinal de chamar, pode activar um sinal de aviso de chamada. Assim, sempre que receber uma chamada ouve **um breve sinal de aviso** ("Bip") em vez do sinal de chamar.

 Premir sem soltar a tecla Asterisco e **em 3 segundos:**

 Premir a tecla de Display. A chamada será agora sinalizada por **um** breve sinal de aviso. No display aparece o símbolo 🔔.

Activar/desactivar os sinais de aviso

O terminal móvel avisa-o de forma acústica de diversas actividades e estados. Os seguintes sinais de aviso podem ser activados e desactivados independentemente uns dos outros:

- **Som das Teclas**: cada premir de teclas é confirmado.
- **Confirmação**:
  - **Sinal de confirmação** (sequência de tons crescente): no fim do registo/configuração, e na recepção de uma mensagem SMS ou de um registo novo à lista do atendedor de chamadas (depende da base) ou lista de chamadas
  - **Sinal de erro** (sequência de tons decrescente): no caso de programação incorrecta
  - **Sinal de fim do menu**: ao percorrer até ao fim de um menu
- **Bateria**: as baterias necessitam ser carregadas.

 → **Áudio/Avisos** → **Sinais de Aviso**

▶ Se necessário, alterar as configurações seguintes:

Som Teclas:
Seleccionar **LIG** ou **DES** .

Confirmaç.:
Seleccionar **LIG** ou **DES** .

Bateria:
LIG, seleccionar **DES** ou **LIG CH.**. O sinal de aviso da bateria fica activado, desactivado ou apenas é sinalizado durante uma chamada.

▶ Gravar as definições (pág. 24).

Não é possível desactivar o sinal de confirmação quando coloca o terminal móvel na base/carregador.

Configurar o despertador

Condição prévia: a data e a hora estão configuradas (pág. 7).

Activar/desactivar o despertador

- Se necessário, alterar as configurações seguintes:

Estado:
Seleccionar **LIG** ou **DES** .

Hora:
Inserir a hora de despertar com 4 dígitos.

Melodia:
Seleccionar a melodia.

Volume:
Definir o nível de volume (1–6).

- Gravar as definições (pág. 24).

O símbolo ⏰ é indicado.

O alarme de despertar é sinalizado no terminal móvel com a melodia seleccionada. O alarme de despertar toca durante 60 segundos. No display é indicado **Despertador** . Se não premir nenhuma tecla, o alarme de despertar é repetido duas vezes com um intervalo de cinco minutos e depois desliga-se.

Durante uma chamada, o alarme de despertar só é sinalizado com um breve sinal acústico.

Desactivar/adiar o alarme de despertar

Condição prévia: o alarme de despertar está a tocar.

Desligar Premir a tecla de Display. O alarme de despertar é desactivado.

ou

Adiar Premir a tecla de Display ou outra tecla. O alarme de despertar é desligado e é repetido após 5 minutos. Depois de repetido duas vezes, o alarme de despertar é desactivado completamente.

Repor o terminal móvel no estado de fábrica

Pode repor as configurações e alterações efectuadas. Os registos da lista telefónica, da lista de números rápidos, da lista de chamadas e o registo do terminal móvel na base permanecem inalterados.

➜ **Terminal** ➜ **Inicializar Term.**

Sim Premir a tecla de Display.

Com a tecla ou com a tecla de Display **Não**, pode cancelar a reposição.

Premir sem soltar (volta ao estado de repouso).

Anexo

Cuidados

- Limpar o terminal móvel com um pano **húmido** (sem detergente) ou com um pano anti-estático.

Nunca utilizar um pano seco. Existe o perigo de induzir cargas electrostáticas.

Contacto com líquidos ⚠

Se o terminal móvel entrar em contacto com líquidos, proceda como segue:

1. **Desligar o terminal móvel e retirar as baterias.**
2. Deixar escorrer todo o líquido do terminal móvel.
3. Seque todas as peças com um pano e, em seguida, coloque o terminal móvel, **por um período mínimo de 72 horas,** com o compartimento da bateria aberto e o teclado virado para baixo e pouse-o num local seco e quente (nunca colocar no microondas, forno, ou similar).
4. **Ligar o terminal móvel novamente depois de enxuto.**

Na maioria dos casos, depois do terminal móvel estar enxuto, é possível colocá-lo novamente em funcionamento.

Perguntas e respostas

Se surgirem questões durante a utilização do seu Gigaset, estamos à sua disposição em www.siemens.com/gigasetcustomercare 24 horas por dia. Além disso, a seguinte tabela contém dúvidas frequentes e soluções possíveis.

No display não aparece nada.

1. O terminal móvel não está ligado.
   - Premir **sem soltar** a tecla Ligar.
2. As baterias estão descarregadas.
   - Carregar ou trocar as baterias (pág. 4).

O terminal móvel não reage ao premir as teclas.

A protecção do teclado está activada.
- Premir **sem soltar** a tecla Cardinal (pág. 9).

No display aparece a piscar a mensagem "Base x".

1. Terminal móvel está fora da área de alcance da base.
   - Reduzir a distância entre o terminal móvel e a base.
2. O terminal móvel foi desregistado.
   - Registar o terminal móvel (pág. 5).

No display pisca a mensagem "Procura da Base...".

O terminal móvel está definido com a opção Melhor Base e não há uma base ligada ou no raio de alcance.
- Reduzir a distância entre o terminal móvel e a base.

O terminal móvel não toca.

O sinal de chamar foi desactivado.
- Activar o sinal de chamar (pág. 18).

O seu interlocutor não consegue ouvi-lo.

Premiu a tecla (INT). O microfone do terminal móvel está desactivado.
- Activar novamente o microfone (pág. 8).

Quando efectua uma programação, ouve um sinal de erro
(sequência de tons decrescente).

A programação falhou ou está errada.
- Repita a operação.
  Observe o display e, se for necessário, consulte novamente o manual de instruções.

Serviço de Apoio a Clientes (Customer Care)

O nosso suporte online na Internet está sempre acessível desde qualquer lugar.
http://www.siemens.com/gigasetcustomercare
Aqui encontra suporte para todos os nossos produtos, 24 horas por dia. É disponibilizado uma compilação das perguntas e respostas mais frequentes, bem como manuais de instruções e actualizações de software para download (se disponíveis para o respectivo produto).

As perguntas e respostas mais frequentes também podem ser encontradas no anexo deste manual de instruções.

Em caso de necessidade de reparação e eventual reivindicação dos direitos da garantia, assim como para obter apoio personalizado, poderá ligar para o seguinte número:

Portugal 808781223

Tenha sempre à mão o seu talão de compra.

Nos países onde os nossos produtos não são comercializados por revendedores autorizados não são oferecidos serviços de reparação.

Licença

Este equipamento é destinado à utilização na União Europeia e na Suíça. Poderá ser utilizado noutros países, caso tenha sido aprovado pelo respectivo país.

Foram consideradas particularidades específicas dos países

A Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG declara que este equipamento cumpre com as directivas europeias e com outras disposições relevantes da norma 1999/5/EC.

Segundo a norma 1999/5/EC, pode obter uma cópia da declaração de conformidade no seguinte endereço de Internet: http://www.siemens.com/gigasetdocs.

CE 0682

Características técnicas

Baterias recomendadas

(a actualização desta lista corresponde à data de impressão do manual de instruções)

Níquel-Metal-Hidreto (NiMH)

- Sanyo Twicell 650
- Sanyo Twicell 700
- Panasonic 700mAh "for DECT"
- GP 700mAh
- Yuasa Technology AAA Phone 700
- Varta Phone Power AAA 700mAh
- GP 850 mAh
- Sanyo NiMH 800
- Yuasa Technologies AAA 800

O terminal móvel é fornecido com duas baterias.

Autonomia/tempo de carga do terminal móvel

Capacidade	650 mAh
Autonomia no estado de repouso	cerca de 170 horas (7 dias)
Autonomia em conversação	cerca de 13 horas
Tempo de carga	cerca de 6 horas

A autonomia e tempo de carga indicados apenas se aplicam quando são utilizadas as baterias recomendadas.

Aviso:
Se a iluminação do display estiver activada, a autonomia do terminal móvel fica reduzida em cerca de 30 horas.

Características técnicas gerais

Dimensões do terminal móvel	144 x 52 x 29 mm (C x L x A)
Peso do terminal móvel com baterias	128 g

Garantia

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- Os equipamentos novos e os respectivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico actual. Fica ao critério da Siemens reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (por ex. teclados, baterias, caixas), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorrecto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (por ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Siemens passam a ser propriedade da Siemens.
- Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt, Germany.
- Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Siemens não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indirectos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.
- A duracão da garantia não é prorrogada após a execução de um serviço no âmbito da garantia.

- A Siemens reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.
- As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o serviço de assistência técnica por telefone da Siemens. Os números encontram-se no manual de utilização fornecido.

Indicações relativas ao manual de instruções

Neste manual de instruções são utilizados determinados símbolos, que passamos a explicar.

Representação gráfica

Enviar Registo / **Enviar Lista** (exemplo)
Seleccionar uma das duas funções de menu indicadas.

 Inserir dígitos ou letras.

As funções actuais das teclas de Display são apresentadas de forma destacada na linha inferior do display.

Premir a tecla de Navegação para cima ou para baixo, por ex., para percorrer uma lista.

Premir a tecla de Navegação para a direita ou para a esquerda: por ex., para seleccionar uma configuração.

/ 0 + / * etc.
Premir a tecla do terminal móvel.

Exemplo de utilização do menu

Neste manual de instruções, os passos que são necessários executar são apresentados de forma abreviada. Como exemplo, de seguida é dada uma descrição abreviada de como se pode "configurar o nível de contraste do display". A seguir a cada procedimento, são apresentadas as indicações detalhadas que devem ser seguidas.

- Com o terminal móvel no estado de repouso, prima o lado direito da tecla de Navegação para aceder ao menu principal.
- Com a tecla de Navegação, seleccionar o símbolo e premir para cima ou para baixo.

No cabeçalho do display aparece **Configurações** .

- Premir a tecla de Display **OK** para confirmar a função **Configurações** .

É indicado o conteúdo da função **Configurações** .

- Premir a tecla de Navegação para baixo até seleccionar a opção **Display**.
- Premir a tecla de Display **OK** para confirmar a selecção.

Contraste Seleccionar e confirmar com **OK**.

- Premir a tecla de Navegação para baixo até seleccionar a opção **Contraste**.
- Premir a tecla de Display **OK** para confirmar a selecção.

Seleccionar o nível de contraste e confirmar com OK.

- Premir a tecla de Navegação para a direita ou esquerda para seleccionar o nível de contraste.
- Premir a tecla de Display Gravar para confirmar a selecção.

 Premir sem soltar (volta estado de repouso).

- Premir sem soltar a tecla Desligar para que o terminal móvel passe ao estado de repouso.

Exemplo de programação de várias opções em simultâneo

Em algumas situações, pode programar várias opções em simultâneo.

A programação de várias opções é apresentada neste manual de instruções de forma abreviada. Como exemplo, de seguida é dada uma descrição abreviada de como se pode "configurar a data e a hora do display". A seguir a cada procedimento, são apresentadas as indicações detalhadas que devem ser seguidas.

Programação de um evento (exemplo):

Data:
Insira o dia, mês e ano (6 dígitos).

A segunda linha está assinalada com [ ].
- Inserir a data com as teclas numéricas.

Hora:
Inserir 4 dígitos para horas/minutos.

- Premir a tecla .

A quarta linha é assinalada com [ ].
- Inserir as horas com as teclas numéricas.

- Gravar as definições.

- Premir a tecla de Display Gravar.
- De seguida, premir **sem soltar** a tecla .

O terminal móvel volta ao estado de repouso.

Escrever e editar texto

Para criar um texto observe as seguintes regras:

- O cursor é comandado com .
- Os caracteres são inseridos à esquerda do cursor.
- Premir a tecla Asterisco * para aceder aos caracteres especiais.
- Nos registos da lista telefónica, a primeira letra do nome é escrita automaticamente em maiúscula e as seguintes letras em minúsculas.

Inserir um caracter especial

Ao escrever uma mensagem SMS, aceda aos caracteres especiais com a tecla *, seleccione o caracter que deseja e insira com Inserir.

Escrever mensagens SMS/nomes (sem ajuda da função Escrita simples)

Condição prévia:
a sua base é compatível com a funcionalidade SMS.

Premir **brevemente** a tecla Cardinal # para mudar do modo "Abc" para "123", de

“123” para “abc” e de “abc” para “Abc” (a primeira letra em maiúsculas e as restantes em minúsculas). Prima a tecla Cardinal [# ⊸] **antes** de escrever a letra.

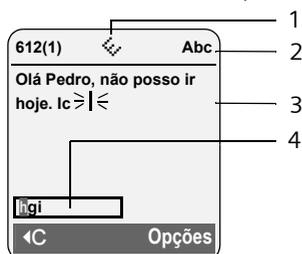
Ao escrever uma mensagem SMS:

- É indicado se está definido com maiúscula, minúscula ou números. No canto superior direito do display aparece "Abc", "abc" ou "123".
- Se premir **sem soltar** uma tecla, os caracteres da tecla correspondente serão indicados na **última linha do display** e seleccionados um após o outro. Quando soltar essa tecla, o caracter seleccionado é inserido no campo de edição.

Escrever uma mensagem SMS (com a função Escrita simples)

Condição prévia:
a sua base é compatível com a funcionalidade SMS.

A função Escrita simples (EATONI) ajuda-o a escrever uma mensagem SMS.

A todas as teclas entre [0 +] e [9 wxyz] estão atribuídas várias letras e caracteres. Estas são indicadas numa linha de selecção, directamente abaixo do campo de texto (acima das teclas de Display), assim que premir uma tecla. A letra com maior probabilidade de aparecer é destacada e colocada no início da linha de selecção. A letra é inserida no campo de texto.

1 A função EATONI está activada.
2 Maiúsculas, minúsculas ou números
3 Texto de mensagem SMS
4 Linha de selecção

Se esta letra corresponde à desejada, confirme premindo a tecla seguinte. Se esta não corresponder à letra pretendida, prima **brevemente** a tecla Cardinal [# ⊸], até aparecer a letra pretendida para ser transferida para o campo de texto.

Quando premir **sem soltar** a tecla Cardinal [# ⊸] , muda do modo "Abc" para "123", de "123" para "abc" e de "abc" para "Abc".

Activar/desactivar a função Escrita simples

Condição prévia: está a escrever uma mensagem SMS.

Opções	Premir a tecla de Display.
Escrita Simples	Seleccionar e confirmar com OK (✓ = activada).
[tecla Desligar]	Prima **brevemente** a tecla Desligar para voltar ao campo de texto. Inserir o texto.

Sequência dos registos na lista telefónica

Geralmente, os registos da lista telefónica são organizados por ordem alfabética. O espaço em branco e os dígitos têm prioridade. A sequência de ordenação é a seguinte:

1. Espaço em branco
2. Dígitos (0–9)
3. Letras (ordem alfabética)
4. Restantes caracteres

Para inverter a ordem alfabética dos registos, insira um espaço ou um dígito antes do nome. Estes registos passam automaticamente para o início da lista telefónica. Se colocar um asterisco antes dos nomes, estes passam automaticamente para o fim da lista telefónica.

Acessórios

Todos os acessórios e baterias podem ser encomendados através de um revendedor especializado.

Utilize apenas acessórios originais. Assim, evita possíveis problemas de saúde e danos materiais e assegura o cumprimento de todas as disposições relevantes.

Índice remissivo

T

U

V